

ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ — TABLE OF CONTENTS

Πίναξ	Σελίς Page	Table
I. ΚΑΙΜΑ		I. CLIMATE
1. Κλιματολογικά στοιχεία	1	1. Climate data
2. Ραδιενέργεια	1	2. Radioactivity
II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ - ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΙΣ		II. POPULATION - EMIGRATION
3. Πραγματικός πληθυσμός	2	3. De facto population
4. Κατανομή του πληθυσμού τής 30ής Ιουνίου 1969, κατά φύλον και ηλικίαν	2	4. Population distribution by sex and age. Mid-year estimates for the year 1969
5. Φυσική κίνησις του πληθυσμού	3	5. Vital statistics of the population
6. Θάνατοι κατά αίτιαν	5	6. Deaths by cause
7. Μετανάστευσις 'Ελλήνων υπηκόων έξ 'Ελλάδος	6	7. Emigration of Greek citizens
8. Παλιννόστησις 'Ελλήνων υπηκόων έκ του έξωτερικοῦ	9	8. Immigration of Greek citizens
8α. Παλιννόστησις 'Ελλήνων υπηκόων έκ του έξωτερικοῦ, κατά μεγάλας ομάδας επαγγελματιών	10	8a. Immigration of Greek citizens by major occupational groups
III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΙΣ - ΑΝΕΡΓΙΑ		III. EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT
9. Δείκται άπασχολήσεως μισθωτών (έργατών και υπαλλήλων) εις βιομηχανικά και βιοτεχνικά καταστήματα, με 10 και άνω άπασχολουμένους	11	9. Employment indices of salaried employees and wage earners employed in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over
10. Μέσοι όροι άποδοχών μισθωτών εις βιομηχανικά και βιοτεχνικά καταστήματα με 10 και άνω άπασχολουμένους	12	10. Average receipts of persons employed in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over
11. Μέσοι όροι ώριαίας άμοιβής έργατών εις βιομηχανικά και βιοτεχνικά καταστήματα με 10 και άνω άπασχολουμένους, ως και δείκται μεταβολών τούτων	13	11. Average hourly payment of workers in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over. Corresponding change indices
12. Μέσοι έβδομαδιαίοι όροι πληρωθεισών ώρων εργασίας έργατών (άμφοτέρων τών φύλων) εις βιομηχανικά και βιοτεχνικά καταστήματα με 10 και άνω άπασχολουμένους, ως και δείκται μεταβολών τούτων	14	12. Average working hours paid to workers per week in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over. Corresponding change indices
13. Κίνησις μισθωτών δια τών Γραφείων 'Απασχολήσεως, καθ' ομάδας επαγγελματιών	15	13. Movement of employed according to the registers of Employment Offices. Distribution by occupational groups
14. Κίνησις μισθωτών δια τών Γραφείων 'Απασχολήσεως, κατά φύλον και ηλικίαν	16	14. Movement of employed according to the registers of Employment Offices. Sex-age distribution
15. Έπιδοτηθέντες άνεργοι	16	15. Persons granted unemployment benefit
16. Έλληνες ναυτικοί εργαζόμενοι εις έμπορικά πλοία, υπό ελληνικήν σημαίαν, 100 κ.ό.χ. και άνω, κατά μεγάλας ομάδας ειδικότητων	17	16. Greek seamen employed on merchant ships of 100 GRT and over, under Greek flag. Distribution by major groups of specialities
IV. ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΝΤΙΑΛΨΙΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΣ		IV. SOCIAL WELFARE AND SECURITY
17. Νοσηλευτική κίνησις κατά ειδικότητα θεραπευτηρίων ...	18	17. Movement of hospitals, by speciality
18. Νοσηλευτική κίνησις τών θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικών διαμερίσματα και νομόν	19	18. Movement of hospitals, by geographic region and department
19. Έξελθόντες άσθενείς, κατά φορέα και ημέρας πληρωμής, ως και μέσον όρον ημερών νοσηλείας	21	19. Patients discharged by category of payer, number of days paid and average number of days of treatment
20. Έξελθόντες άσθενείς, κατά κατηγορίας νόσων και τόπον μόνιμου κατοικίας	22	20. Patients discharged, by main categories of diseases and place of permanent residence
21. Κρούσματα λοιμωδών νόσων	24	21. Cases of infectious diseases
22. Παροχαί εις είδος και χρῆμα (πλήν συντάξεων) υπό του 'Ιδρύματος Κοινωνικών Ασφαλίσεων	26	22. Benefits-in-kind and cash provided by the Social Insurance Organization (except pensions)
V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ		V. AGRICULTURE - LIVESTOCK - FORESTRY - FISHING
23. Χορηγηθέντα δάνεια υπό τής 'Αγροτικής Τραπέζης τής 'Ελλάδος	27	23. Loans granted by the Agricultural Bank of Greece
24. Έκτάσεις έτησίαν καλλιεργειών και μόνιμων φυτειών, και έξ αυτών άρδευθείσαι	27	24. Areas under annual crops and permanent plantations, and irrigated area thereof
25. Έκτάσεις καλλιεργειών κατά γεωγραφικών διαμερίσματα και κατηγορίαν	28	25. Areas under crops by geographic region and category
26. Έκτάσεις άροτραίων καλλιεργειών κατά γεωγραφικών διαμερίσματα και κατηγορίαν	29	26. Areas of crops on arable land by geographic region and category
27. Καλλιεργουμένη έκτασις και παραγωγή γεωργικών προϊόντων	30	27. Cultivated area and production of agricultural crops

28. Δένδρα εις κανονικούς δενδρώνας και διάσπαρτα, ως και παραγωγή αὐτῶν	31
29. Ἀριθμὸς ζώων	32
30. Παραγωγή κτηνοτροφικῶν προϊόντων	32
31. Παραγωγή δασικῶν προϊόντων	32
32. Ἀριθμὸς γεωργικῶν μηχανημάτων	33
33. Ἀριθμὸς μηχανοκινήτων ἀλιευτικῶν σκαφῶν, ἱπποδύναμις και χωρητικότης αὐτῶν, κατὰ κατηγορίας : Ἔτη 1970 και 1971	34
34. Παραγωγή ἀλιευμάτων μηχανοκινήτων ἐπαγγελματικῶν ἀλιευτικῶν σκαφῶν θαλάσσης, ἱπποδυνάμεως 20 HP και ἄνω, μετ' ἀντιστοίχου ἀριθμοῦ τούτων : Ἔτη 1969 - 1971	34

VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ - ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΑΕΡΙΟΝ

35. Μηνιαῖοι δείκται βιομηχανικῆς παραγωγῆς μετὰ ἡλεκτρισμοῦ-φωταερίου και ὀρυχείων	35
36. Παραγωγή και κατανάλωσις φωταερίου Ἀθηνῶν	36
37. Χορηγηθεῖσαι ἄδειαι λειτουργίας νέων και ἐπεκταθέντων βιομηχανικῶν και βιοτεχνικῶν ἐργοστασίων και ἐργαστηρίων, ως και ἰσχύς τῶν κινητήρων αὐτῶν εις ἀτμο-ἱππους, κατὰ κλάδους	37
38. Μηνιαῖα στοιχεῖα παραγωγῆς ὀρυχείων και μεταποιήσεως	38
39. Παραγωγή και διάθεσις ἡλεκτρικῆς ἐνεργείας	40
40. Πωλήσεις ἡλεκτρικῆς ἐνεργείας	40

VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΣ

41. Ἰδιωτικὴ οἰκοδομικὴ δραστηριότης: Νέαι οἰκοδομαὶ και προσθήκαι οἰκοδομῶν, βάσει ἐκδοθεῖσῶν ἀδειῶν οἰκοδομήσεως	41
42. Ἰδιωτικὴ οἰκοδομικὴ δραστηριότης: Νέαι κατοικίαι, βάσει ἐκδοθεῖσῶν ἀδειῶν οἰκοδομήσεως νέων οἰκοδομῶν και προσθηκῶν	43

VIII. ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ

43. Δείκται μέσης ἀξίας και ὄγκου εισαγωγῶν και ἐξαγωγῶν. Ὅροι ἐμπορίου	45
44. Δείκται ἐξωτερικοῦ ἐμπορίου μετὰ τῶν χωρῶν τῆς ΕΟΚ και τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν	46
45. Ἀξία εισαγωγῶν και ἐξαγωγῶν, κατὰ ἡπείρους και χώρας προελεύσεως και προορισμοῦ	47
46. Ἀξία και ποσότης εισαγωγῶν και ἐξαγωγῶν, κατὰ τὴν ἀναθεωρημένην Τυποποιημένην Ταξινόμησιν τοῦ Διεθνoῦς Ἐμπορίου (ΤΤΔΕ)	48

IX. ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ

47. Δείκτης ἀξίας λιανικῶν πωλήσεων	49
-------------------------------------	----

X. ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ

48. Μεταφορικὸν ἔργον τοῦ Ὁργανισμοῦ Σιδηροδρόμων Ἑλλάδος : Διακίνησις ἐπιβατῶν και ἐμπορευμάτων	50
48a. Στοιχεῖα ἐκμεταλλείσεως τοῦ Ὁργανισμοῦ Σιδηροδρόμων Ἑλλάδος. Εἰσπράξεις και δαπάναι	50
49. Αὐτοκίνητα ὀχήματα ἐν κυκλοφορίᾳ ἐν τῷ συνόλῳ τῆς Χώρας, κατὰ κατηγορίαν και χρῆσιν	51
50. Αὐτοκίνητα ὀχήματα καινούργη και μεταχειρισμένα, κατὰ κατηγορίαν και χρῆσιν, τεθέντα τὸ πρῶτον εις κυκλοφορίαν	52
51. Ἀστικαὶ μεταφοραὶ ἐπιβατῶν εις τὴν Περιφέρειαν. Πρωτεύουσης	52
52. Μεταφορικὸν ἔργον, ἀκαθάριστοι εἰσπράξεις και δαπάναι τῶν λεωφορείων τοῦ συνόλου τῶν ἀστικῶν ΚΤΕΛ τῆς Χώρας	53
53. Μεταφορικὸν ἔργον, ἀκαθάριστοι εἰσπράξεις και δαπάναι τῶν λεωφορείων τοῦ συνόλου τῶν υπεραστικῶν ΚΤΕΛ τῆς Χώρας	53
54. Ὀδικὰ τροχαῖα ἀτυχήματα και φύσις αὐτῶν	54
55. Παθόντα πρόσωπα εις ὀδικὰ τροχαῖα ἀτυχήματα, ἀναλόγως τοῦ βαθμοῦ ἀτυχήματος	54
56. Δύναμις ἑλληνικοῦ ἐμπορικοῦ στόλου, ἐκ πλοίων 100 κ.δ.χ. και ἄνω	55
57. Ἀργoῦντα ἑλληνικὰ ἐμπορικὰ πλοῖα 100 κ.δ.χ. και ἄνω	55
58. Ἀργoῦντα ἑλληνικὰ ἐμπορικὰ πλοῖα 100 κ.δ.χ. και ἄνω, κατὰ αἰτίαν ἀργίας, τὴν 31ην Μαρτίου 1974	55
59. Κίνησις τῶν λιμένων τῆς Ἑλλάδος: Κατάπλοι ἐμφόρτων και κενῶν φορτίου πλοίων προελεύσεως ἐσώτερικοῦ και ἐξωτερικοῦ, κατὰ σημαίαν	56

28. Trees, scattered and in compact plantations, and production thereof	31
29. Livestock population	32
30. Livestock products	32
31. Forestry products	32
32. Number of agricultural machinery	33
33. Number of motor propelled fishing vessels, horsepower and tonnage thereof, by categories : Years 1970 and 1971	34
34. Fish production of professional sea motor fishing vessels, 20 HP and over, and number of vessels. Years 1969 - 1971	34

VI. INDUSTRY - ELECTRICITY - GAS

35. Monthly indices of manufacturing, electricity-gas and mining production	35
36. Production and consumption of manufactured gas in Athens	36
37. Operation permits issued to new or extended factories and workshops of industrial and handicraft enterprises, and HP of motors, by manufacturing branches	37
38. Monthly data of mining and manufacturing products	38
39. Production and distribution of electric energy	40
40. Sales of electric energy	40

VII. CONSTRUCTION

41. Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits	41
42. Private building activity: New dwellings, according to issued construction permits for new buildings and extensions	43

VIII. EXTERNAL TRADE

43. Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade	45
44. Indices of external trade with the EEC countries and the United States	46
45. Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination	47
46. Value and quantity of imports and exports according to the SITC (revised)	48

IX. INTERNAL TRADE

47. Index of retail sales value	49
---------------------------------	----

X. TRANSPORTATION

48. Transports of the Hellenic Railways Organization: Passengers and freight transports	50
48a. Some economic data of the Hellenic Railways Organization. Receipts and expenditures	50
49. Motor vehicles in circulation in the whole Country, by category and use	51
50. New and used motor vehicles put into circulation for the first time, by category and use	52
51. Urban passenger transport in Greater Athens	52
52. Transports, gross receipts and expenditures of urban buses for the whole Country	53
53. Transports, gross receipts and expenditures of inter-urban buses for the whole Country	53
54. Number and nature of road-traffic accidents	54
55. Persons injured in road-traffic accidents according to the degree of accident	54
56. Greek merchant fleet : vessels of 100 GRT and over	55
57. Laid-up Greek merchant vessels of 100 GRT and over	55
58. Laid-up Greek merchant vessels of 100 GRT and over, on March 31, 1974, by reason for laying up	55
59. Movement of the Greek ports: Arrivals of ships loaded or in ballast of Greek or foreign origin, by flag	56

- 59α.Κίνησις τῶν λιμένων τῆς Ἑλλάδος: Κατάπλοι καὶ ἀπό-
πλοι ἐμφόρτων καὶ κενῶν φορτίου πλοίων, κατὰ ἡπεί-
ρους προελεύσεως καὶ προορισμοῦ
- 59β.Κίνησις τῶν λιμένων τῆς Ἑλλάδος: Κατάπλοι καὶ ἀπό-
πλοι ἐμφόρτων καὶ κενῶν φορτίου πλοίων προελεύσεως
καὶ προορισμοῦ ἐξωτερικοῦ, ὑπὸ Ἑλληνικὴν καὶ ξέναν
σημαίαν
60. Κίνησις τῶν λιμένων τῆς Ἑλλάδος: Διακίνησις ἐπιβατῶν
καὶ ἐμπορευμάτων ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ
61. Κίνησις τῶν ἀερολιμένων τῆς Ἑλλάδος: Διακίνησις ἐπι-
βατῶν καὶ ἐμπορευμάτων ἐσωτερικοῦ, κατὰ γραμμὴν
δρομολογίου
62. Κίνησις τῶν ἀερολιμένων τῆς Ἑλλάδος: Διακίνησις ἐπι-
βατῶν καὶ ἐμπορευμάτων τῶν γραμμῶν ἐσωτερικοῦ
καὶ ἐξωτερικοῦ

XI. TAXYΔΡΟΜΙΚΟΝ ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ

63. Γραφεῖα ἐκτελοῦντα ὑπηρεσίαν, βιβλιάρια ἐν κυκλοφορίᾳ,
ὡς καὶ κίνησις κατατιθεμένων καὶ ἀναλαμβανομένων
ποσῶν

XII. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΙ

64. Τηλεπικοινωνιακὸς ἐξοπλισμὸς καὶ κίνησις τηλεπικοινωνι-
ωῶν. Ἀριθμὸς καὶ χωρητικότης τηλεφωνικῶν κέντρων.
Κίνησις τηλεφωνικῶν συνδιαλέξεων, τηλεγραφημάτων,
μονάδων TELEX καὶ ραδιοτηλεπικοινωνίας

XIII. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

65. Ταξιδιωτικὴ κίνησις τῆς Ἑλλάδος μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ:
Ἀφίξεις καὶ ἀναχωρήσεις Ἑλλήνων καὶ ξένων, κατὰ
μέσον ταξιδίου
66. Τουριστικὴ κίνησις: Ἀφίξεις εἰς Ἑλλάδα περιηγητῶν ἐκ
τοῦ ἐξωτερικοῦ καθ' ὑπηκοότητα, ὡς καὶ περιηγητῶν
καθ' ὁμάδας περίπλου
67. Ἐπισκέπται μουσεῖων καὶ ἀρχαιολογικῶν χώρων, ὡς καὶ
εἰσπράξεις αὐτῶν

XIV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

68. Κρατικὰ ἔσοδα, κατὰ κυρίας πηγὰς προελεύσεως αὐτῶν
69. Κρατικὰ ἔξοδα τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ, κατὰ Ὑπουργεί-
α, καὶ προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων, μετὰ
τῶν ἐκτὸς αὐτῶν εἰδικῶν λογαριασμῶν καὶ παγίων
προκαταβολῶν
70. Εἰσπράξεις καὶ πληρωμαὶ τῶν Δημοσίων Ταμείων, ἐπὶ
τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ

XV. ΤΙΜΑΙ

71. Δείκται τιμῶν χονδρικῆς
72. Μηνιαῖοι ἀτομικοὶ δείκται τιμῶν χονδρικῆς ἐνίων τελικῶν
προϊόντων
73. Δείκτης τιμῶν καταναλωτοῦ
74. Μέσαι μηνιαῖαι τιμαὶ λιανικῆς πωλήσεως εἰδῶν τινῶν εἰς
τὴν περιοχὴν Ἀθηνῶν - Πειραιῶς
75. Μηνιαῖοι ἀτομικοὶ δείκται τιμῶν ἀπολαμβανομένων ὑπὸ
τῶν παραγωγῶν (Δὲν περιλαμβάνονται αἱ εἰσοδηματι-
καὶ ἐνισχύσεις)
76. Δείκται ἀπολαμβανομένων τιμῶν ὑπὸ τῶν παραγωγῶν
(Δὲν περιλαμβάνονται αἱ χορηγηθεῖσαι εἰσοδηματικαὶ ἐνι-
σχύσεις)
77. Δείκται ἀπολαμβανομένων τιμῶν ὑπὸ τῶν παραγωγῶν
(Περιλαμβάνονται αἱ χορηγηθεῖσαι εἰσοδηματικαὶ ἐνι-
σχύσεις)
78. Δείκται καταβαλλομένων τιμῶν ὑπὸ τῶν παραγωγῶν
(Δὲν περιλαμβάνονται αἱ χορηγηθεῖσαι ἐπιδότησεις)
79. Δείκται καταβαλλομένων τιμῶν ὑπὸ τῶν παραγωγῶν
(Περιλαμβάνονται καὶ αἱ χορηγηθεῖσαι ἐπιδότησεις)

XVI. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΙΣ - ΤΡΑΠΕΖΑΙ

80. Εἰσροὴ-ἐκροὴ κεφαλαίων, ἄδελφοι πόροι καὶ πληρωμαὶ ...
81. Προσφορὰ χρήματος
82. Τιμαὶ συναλλαγμάτων ἐν Ἀθῆναις
83. Ἐξέλξεις στοιχείων Ἑνεργητικοῦ καὶ Παθητικοῦ τῆς Τρα-
πέζης τῆς Ἑλλάδος

- 56 59a.Movement of the Greek ports: Arrivals and sailings
of ships loaded or in ballast, by continent of ori-
gin and destination
- 57 59b.Movement of the Greek ports: Arrivals and sailings
of ships loaded or in ballast of foreign origin and
destination, under Greek or foreign flag
- 57 60. Movement of the Greek ports: Domestic and inter-
national traffic of passengers and goods
- 58 61. Movement of the Greek airports: Passenger and
freight traffic by service
- 59 62. Domestic and international traffic of passengers and
goods

XI. POST OFFICE SAVINGS BANK

63. Offices, booklets, with drawals and deposits

XII. COMMUNICATION

64. Telecommunication equipment and telecommunica-
tions movement. Number and capacity of telephone
exchanges. Telephone calls, telegrams, TELEX
units and radiotelecommunications

XIII. TOURISM

65. Arrivals and departures of Greek citizens and foreign-
ers, by means of transport
66. Tourist movement: Tourists arriving in Greece clas-
sified by nationality, and number of cruise pas-
sengers
67. Visitors of museums and archaeological sites, and re-
ceipts thereof

XIV. PUBLIC FINANCE

- 64 68. State revenue, by main sources
- 65 69. Public expenditures of ordinary budget, by Ministries,
and of State investments budget, including extra-
budgetary special accounts and fixed advances
- 67 70. Receipts and payments of Public Cashiers on the
basis of the State budget

XV. PRICES

- 68 71. Wholesale price indices
- 70 72. Monthly private wholesale price indices of selected
commodities
- 71 73. Consumer price index
- 72 74. Monthly average retail prices of selected commodities
in the Athens - Piraeus area
- 74 75. Individual monthly indices of the prices received by
farmers (Excluding income allowances)
- 75 76. Indices of prices received by farmers (Excluding in-
come allowances)
- 75 77. Indices of prices received by farmers (Including
income allowances)
- 76 78. Indices of prices paid by farmers (Excluding subsi-
dies)
- 76 79. Indices of prices paid by farmers (Including subsidies)

XVI. MONEY AND BANKING

80. Capital inflow-outflow and invisible receipts-pay-
ments
81. Money supply
82. Foreign exchange rates in Athens
83. Assets and liabilities of the Bank of Greece

Πίναξ	Σελίς Page	Table
84. Καταθέσεις δημοσίων οργανισμών, δημοσίων επιχειρήσεων, ιδιωτών και ιδιωτικών επιχειρήσεων εις ελληνικάς τραπεζάς και ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	80	84. Deposits of public entities, public enterprises, individuals and private enterprises with the greek banks and special financing institutions
85. Ένοποιημένη λογιστική κατάσταση εμπορικών τραπεζών	81	85. Consolidated balance sheet of the commercial banks
86. Συνολική τραπεζική χρηματοδότησις κατά πηγὰς κεφαλαίων	82	86. Total bank credit by source of funds
87. Συνολική τραπεζική χρηματοδότησις κατά τομείς και κλάδους	82	87. Total bank credit by sectors and branches
88. Χρηματοδότησις γεωργίας και αλιείας	83	88. Credit to agriculture and fishing
89. Χρηματοδότησις μεταποιήσεως και μεταλλείων	83	89. Credit to manufacturing and mining
90. Χρηματοδότησις εμπορίου και καταναλωτῶν	84	90. Credit to trade and consumers
91. Χρηματοδότησις ἐτέρων κλάδων	84	91. Credit to other branches
91. Δείκται τιμῶν μετοχῶν ἐν τῷ Χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν	84	92. Index numbers of market prices of shares traded on the Athens Stock Exchange